

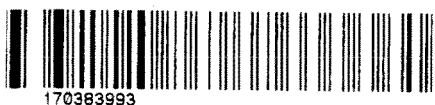
*Fede  
27/11/15*

# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA  
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE

Registro – classif:  
Allegati: 1

Ministero della Salute  
DGISAN  
0043944-P-23/11/2015



|  |                     |
|--|---------------------|
| REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE<br>SEZIONE VETERINARIA E<br>SICUREZZA ALIMENTARE |                     |
| Data di arrivo   |                     |
| Data<br>registraz.   | 24 NOV. 2015        |
| Prot. N.   | 478010              |
| Indice classificazione   | Pratica / Fascicolo |
| E.900.01.5   |                     |

A

Assessorati alla Sanità  
Regioni e Provincia Autonoma  
di Trento  
Servizi Veterinari  
LORO SEDI

Assessorato all'Agricoltura  
Provincia Autonoma di  
Bolzano  
SEDE

E p.c.

FEDERALIMENTARE  
Fax 06 5903342

FEDERFARMA  
Via Emanuele Filiberto 190  
00185 Roma

FARMINDUSTRIA  
Largo del Nazareno, 3/8  
00187 Roma

Segretariato Generale  
Ufficio III

OGGETTO: nuovo certificato sanitario per integratori alimentari per il consumo umano contenenti ingredienti di origine animale dall'Italia verso il Messico

A seguito della negoziazione bilaterale tra questo Ministero e le autorità messicane finalizzata ad aprire tale mercato agli integratori alimentari, le Autorità messicane, tramite la nostra Ambasciata a Città del Messico, hanno confermato l'idoneità di tali prodotti ad essere importati in Messico.

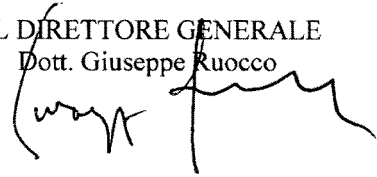
Al fine di una corretta compilazione del certificato, si fa notare che l'inchiostro del timbro dell'Autorità sanitaria e la firma del veterinario responsabile deve essere di colore blu, al fine di differenziarsi dal corpo del certificato (in nero) minimizzando così il rischio di contraffazione, come richiesto dalle Autorità messicane.

Si trasmette in allegato il formato del certificato che è in corso di pubblicazione sul Sito istituzionale del Ministero della Salute al seguente link

[http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2\\_6.jsp?lingua=italiano&id=1626&area=sicurezzaAlimentare&menu=esportazione](http://www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&id=1626&area=sicurezzaAlimentare&menu=esportazione)

Nel chiedere a codesti Assessorati di voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari delle ASL territorialmente competenti nonché gli Enti ed operatori economici interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Giuseppe Ruocco



*Responsabile: Dott. Piergiuseppe Facelli*

*Referenti:*

*dott.ssa Valeria Di Giorgi Gerevini*

*e-mail: [v.digiorgi@sanita.it](mailto:v.digiorgi@sanita.it)*

*dott.ssa Eda Maria Flores Rodas*

*e-mail: [em.floresrodas@sanita.it](mailto:em.floresrodas@sanita.it)*



**REPUBLIC OF ITALY - Ministry of Health**  
**REPUBBLICA ITALIANA - Ministero della Salute**

**Certificato sanitario per integratori alimentari per il consumo umano contenenti ingredienti di origine animale**

**Certificado sanitario para complementos y/o suplementos alimenticios consumo humano que contienen ingrediente de origen animal**

Prodotto  
Mercancias.....

Origine  
Origen.....

Provenienza  
Procedencia .....

Importatore  
Importador.....

Nome e domicilio  
Nombre y domicilio.....

Esportatore  
Exportador .....

Nome e domicilio  
Nombre y domicilio.....

La Autoridad competente indica que :

- La materia prima con cui è stato elaborato il prodotto o il prodotto è originario del paese indicato in questo documento come di origine; o che questi sono stati importati in Italia legalmente. / *La materia prima con la que se elaborò el producto o el producto es originario del país indicado en este documento como de origen; o bien que estos fueron importados a Italia legalmente.*
- Il prodotto è stato fabbricato e immagazzinato in uno stabilimento che è sottoposto a controllo sanitario ufficiale. / *El producto fue procesado y almacenado en un establecimiento bajo control sanitario oficial.*
- Il prodotto risponde ai requisiti stabiliti dalla legislazione in materia di alimenti del Paese di origine, pertanto si dichiara che il prodotto risulta sicuro per il consumo umano / *El producto cumple con los requisitos establecidos en la legislación alimentaria del*

*Pais de origen, por lo que se declara que el producto resulta seguro para el consumo humano.*

- Nel caso in cui siano contenuti ingredienti di specie avicola si certifica che:  
*En el caso de contener ingredientes de la especie avicola se certifica que:*

Il paese o la regione di origine è indenne dalla malattia di Newcastle velogenica e influenza aviare, oppure che gli elementi di origine avicola con cui è stato elaborato il prodotto, sono stati sottoposti ad un processo di cottura a una temperatura non minore di 60 C° per un tempo non minore ai 10 minuti o ad una pastorizzazione o sterilizzazione commerciale indicando tempi e temperatura.

*El pais o region de origen es libre de la enfermedad de Newcastle de presentacion velogenica e influenza aviar, o bien, los insumos de origen aviar con los que se elaborò el producto fueron sometidos a un proceso de coccion a una temperatura no menor de 60 C° por un tiempo non menor de 10 minutos o a una pasteurizacion o esterilizacion comercial indicando tiempos e temperaturas.*

- Nel caso in cui siano contenuti ingredienti di origine suina si certifica che :  
*En el caso de contener ingredientes de la especie porcina se certifica que:*

Gli elementi di origine animale con cui il prodotto è stato elaborato è indenne da :  
*Los insumos de origen animal con los que se elaborò el producto son originarion de un pais libre de :*

a) afta epizootica, peste suina classica e malattia di Aujeszky e che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72C° per almeno 30 minuti, oppure

*fiebre aftosa, fiebre porcina clasica y enfermedad de Aujeszky y que fueron sometidos a un tratamiento termico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72C° por lo menos 30 minutos, o bien*

b) afta epizootica, peste suina classica e che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72C° per almeno 30 minuti, oppure

*fiebre aftosa, fiebre porcina clasica y que fueron sometidos a un tratamiento termico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72C° por lo menos 30 minutos, o bien*

c) che sono stati sottoposti ad un trattamento termico attraverso il quale si raggiunge una temperatura interna di almeno 72C° per almeno 30 minuti; *que fueron sometidos a un tratamiento termico mediante el cual alcanza una temperatura interna de por lo menos 72C° por lo menos 30 minutos.*

- Nel caso in cui contenga ingredienti della specie bovina si certifica che:  
*En caso de contener ingredientes de la especie bovina se certifica que:*

Nell'elaborazione del prodotto non sono state aggiunte proteine di ruminante, eccetto latte e/o proteina del latte.

*En la elaboracion del producto no se encluyò proteina de rumiante excepto leche y/o proteina de leche.*

Data  
fecha

Firma e timbro del Veterinario Ufficiale (inchiostro blu)  
*Firma y sello del Veterinario Oficial (tinta azul)*